



† MMXV †

SOLEMN MASS
for
THE TWENTY-SIXTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 27, 2015

HIS HOLINESS, POPE FRANCIS
Celebrant and Homilist

WORLD MEETING OF FAMILIES
PHILADELPHIA 2015

PRELUDES

HALLELUJAH FROM CHRISTUS AM ÖLBERGE, OP. 85

Ludwig van Beethoven

III FROM SYMPHONY NO. 3

Johannes Brahms

VERLEIH UNS FRIEDEN

Felix Mendelssohn

II FROM NEW WORLD SYMPHONY

Antonín Dvořák

LOOK UP AND COUNT THE STARS

Peter Latona

SANCTUS FROM REQUIEM, OP. 9

Maurice Duruflé

IV FROM SYMPHONY NO. 7

Ludwig van Beethoven

ECCE SACERDOS

Edward Elgar

TÂM HIẾN DẶNG / A GIFT OF LOVE / DON DE AMOR

Oanh Sông Lam

I WAS GLAD

Sir Charles Hubert Hastings Parry

EVERY PRAISE

David Bratton and Hezekiah Walker

THE SPIRIT OF THE LORD

Philip Stopford

THE INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE CHANT

EXULTATE, JUSTI
Michael Joncas

Refrain



Ex - ul - ta - te, ju - sti, in Do - mi - no, in Do - mi - no;
**Sing to the Lord a new song, and bless his name, and bless his name;*



ex - ul - ta - te, ju - sti, cum ma - gno gau - di - o!
sing to the Lord a new song, and bless his ho - ly name.

Verses 2



A - do - ra - mus te.



A - do - ra - mus te.



A - do - ra - mus te.

**Alternative English text.*

Copyright, © 1998 by GIA Publications, Inc. Reprinted under OneLicense.net license number A-0716682.
All rights reserved. Used with permission.

SIGN OF THE CROSS AND GREETING

ACT OF PENITENCE

All: I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

Holy Father: May almighty God have mercy on us,
forgive us our sins,
and bring us to everlasting life.

All: Amen.

KYRIE

MASS OF SAINTS PETER AND PAUL

Arr: Normand Gouin

Chant, mode XVIII



V. Ký - ri - e, e - lé - i - son. R. Ký - ri - e, e - lé - i - son.



V. Chri - ste, e - lé - i - son. R. Chri - ste, e - lé - i - son.



V. Ký - ri - e, e - lé - i - son. R. Ký - ri - e, e - lé - i - son.

Copyright © 2011 Birnamwood Publications Sole Distributor MorningStar Music Publishers of St. Louis, 1727 Larkin Williams Road, Fenton, MO 63026-2024. All rights reserved.



Gló-ri - a in ex-cél-sis De - o. Et in ter-ra pax ho-mí-ni-bus
bo-nae vo-lun-tá-tis, Lau-dá - mus te.
Be-ne-dí-ci-mus te. A-do-rá - mus te.
Glo-ri - fi - cá-mus te. Grã-ti - as á - gi - mus tí - bi
pro-pter ma-gnam gló-ri - am tu - am. Dó-mi-ne De-us,
Rex cae-lé-stis, De-us Pa-ter o - mní - po - tens.
Dó-mi-ne Fi - li - u - ni - gê - nî - te, Je - su Chri - ste.
Dô-mi-ne De - us, A - gnus De - i, Fí - li - us Pa - tris.
Qui tol - lis pec - cá - ta mun - di, mi - se - ré - re no - bis.
Qui tol - lis pec - cá - ta mun - di, sú - sci - pe de - pre - ca - ti - õ -
nem no - stram. Qui se - des ad déx - te - ram Pa - tris.

mi-se-re-re no-bis. Quo-ni-am tu so-lus San-ctus.
 Tu so-lus Do-mi-nus. Tu so-lus Al-tis-si-mus,
 Je-su Chri-ste. Cum San-cto Spi-ri-tu:
 in glo-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

Missa: Vatican Edition VIII, acc. by Richard Pross

COLLECT

Holy Father: Let us pray.

O God, who manifest your almighty power
 above all by pardoning and showing mercy,
 bestow, we pray, your grace abundantly upon us
 and make those hastening to attain your promises
 heirs to the treasures of heaven.

Through our Lord Jesus Christ, your Son,
 who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
 one God, for ever and ever.

All: Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

FIRST READING (*Proclaimed in Spanish*)

NUMBERS 11:25-29

The LORD came down in the cloud and spoke to Moses. Taking some of the spirit that was on Moses, the LORD bestowed it on the seventy elders; and as the spirit came to rest on them, they prophesied.

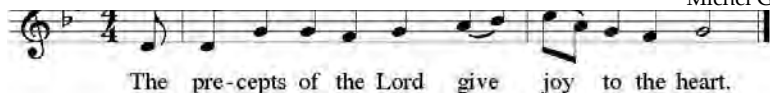
Now two men, one named Eldad and the other Medad, were not in the gathering but had been left in the camp. They too had been on the list, but had not gone out to the tent; yet the spirit came to rest on them also, and they prophesied in the camp.

So, when a young man quickly told Moses, “Eldad and Medad are prophesying in the camp,” Joshua, son of Nun, who from his youth had been Moses’ aide, said, “Moses, my lord, stop them.” But Moses answered him, “Are you jealous for my sake? Would that all the people of the LORD were prophets! Would that the LORD might bestow his spirit on them all!”

Trong những ngày ấy, Chúa ngự xuống trong đám mây, và phán cùng Môsê, đồng thời lấy thần trí trong Môsê mà phân phát cho bảy mươi vị bô lão. Khi Thần Trí ngự trên các ông, các ông liền nói tiên tri, và về sau các ông không mất on ấy.

Vậy có hai vị ở lại trong lều trại, một người tên là El-đad, và người kia tên là Mê-đad. Thần Trí đã ngự trên hai ông: vì hai ông được ghi tên vào sổ, nhưng không đến ở trong nhà xếp. Khi hai ông nói tiên tri trong lều trại, thì có đứa trẻ chạy đến báo tin cho ông Môsê rằng: “El-đad và Mê-đad đang nói tiên tri trong lều trại”. Tức thì Giosuê, con ông Nun, tùy tùng của ông Môsê, và là kẻ được chọn trong số đông người, liền thưa rằng: “Hỡi ông Môsê, xin hãy cấm chỉ các ông ấy đi”. Ông Môsê đáp lại rằng: “Ngươi phân bì giữm ta làm chi? Chớ gì toàn dân được nói tiên tri và Chúa ban Thần Trí Người cho họ”.





Psalm Refrain © 1969, 1981, ICEL. All Rights Reserved Psalm Verses © 1963, 1993, The Grail, GIA Publications, Inc., agent. Music Copyright © 2001 by GIA Publications, Inc. Reprinted under OneLicense.net license number A-0716682. All rights reserved. Used with permission.

Los mandamientos del Señor alegran el corazón.

Giới răn Chúa chính trực, làm hoan lạc tâm can.

SECOND READING (*Proclaimed in Vietnamese*)

JAMES 5:1-6

Come now, you rich, weep and wail over your impending miseries. Your wealth has rotted away, your clothes have become moth-eaten, your gold and silver have corroded, and that corrosion will be a testimony against you; it will devour your flesh like a fire. You have stored up treasure for the last days.

Behold, the wages you withheld from the workers who harvested your fields are crying aloud; and the cries of the harvesters have reached the ears of the Lord of hosts. You have lived on earth in luxury and pleasure; you have fattened your hearts for the day of slaughter. You have condemned; you have murdered the righteous one; he offers you no resistance.

Lloren y laméntense, ustedes, los ricos, por las desgracias que les esperan. Sus riquezas se han corrompido; la polilla se ha comido sus vestidos; enmohecidos están su oro y su plata, y ese mohó será una prueba contra ustedes y consumirá sus carnes, como el fuego. Con esto ustedes han atesorado un castigo para los últimos días.

El salario que ustedes han defraudado a los trabajadores que segaron sus campos está clamando contra ustedes; sus gritos han llegado hasta el oído del Señor de los ejércitos. Han vivido ustedes en este mundo entregados al lujo y al placer, engordando como reses para el día de la matanza. Han condenado a los inocentes y los han matado, porque no podían defenderse.



*Commissioned for the Mass celebrated by His Holiness Pope John Paul II
in the Archdiocese of St. Louis, Missouri, January 1999*

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Copyright © 1999 MorningStar Music Publishers, 1727 Larkin Williams Road, Fenton, MO, 63026.

GOSPEL (Proclaimed in English)

MARK 9:38-43, 45, 47-48

Deacon: *All:*

Dó-mi-nus vo-bis-cum. Et cum spí-ri-tu tu-o.

Deacon: *All:*

Léc-tú-o san-cti E-van-gé-li-í se-cún-dum Mar-cum. Gló-ri-a tí-bi, Dò-mí-ne.

En aquel tiempo, Juan le dijo a Jesús: “Hemos visto a uno que expulsaba a los demonios en tu nombre, y como no es de los nuestros, se lo prohibimos”. Pero Jesús le respondió: “No se lo prohíban, porque no hay ninguno que haga milagros en mi nombre, que luego sea capaz de hablar mal de mí. Todo aquel que no está contra nosotros, está a nuestro favor. Todo aquel que les dé a beber un vaso de agua por el hecho de que son de Cristo, les aseguro que no se quedará sin recompensa.

“Al que sea ocasión de pecado para esta gente sencilla que cree en mí, más le valdría que le pusieran al cuello una de esas enormes piedras de molino y lo arrojaran al mar. Si tu mano te es ocasión de pecado, córtatela; pues más te vale entrar manco en la vida eterna, que ir con tus dos manos al lugar de castigo, al fuego que no se apaga. Y si tu pie te es ocasión de pecado, córtatelo; pues más te vale entrar cojo en la vida eterna, que con tus dos pies ser arrojado al lugar de castigo. Y si tu ojo te es ocasión de pecado, sácatelo; pues más te vale entrar tuerto en el Reino de Dios, que ser arrojado con tus dos ojos al lugar de castigo, donde el gusano no muere y el fuego no se apaga”.

Khi ấy, Gioan thưa cùng Chúa Giêsu rằng: “Lạy Thầy, chúng con thấy có kẻ nhân danh Thầy mà trừ quỷ, kẻ đó không theo chúng ta, và chúng con đã ngăn cấm y”. Nhưng Chúa Giêsu phán: “Đừng ngăn cấm y, vì chẳng ai có thể nhân danh Thầy mà làm phép lạ, rồi liền đó lại nói xấu Thầy. Ai chẳng chống đối các con, là ủng hộ các con. Ai nhân danh Thầy mà cho các con một ly nước vì lẽ các con thuộc về Đấng Kitô, Thầy bảo thật các con: kẻ đó sẽ không mất phần thưởng đâu. Nhưng nếu kẻ nào làm có vấp phạm cho một trong những kẻ bé mọn có lòng tin Thầy, thì buộc thốt cối xay vào cổ người ấy mà xô xuống biển thì hơn.

“Nếu tay con nên dịp tội cho con, hãy chặt tay đó đi: thà con mất một tay mà được vào cõi sống, còn hơn là có đủ hai tay mà phải vào hoả ngục, trong lửa không hề tắt. Và nếu chân con làm dịp tội cho con, hãy chặt chân đó đi: thà con mất một chân mà được vào cõi sống, còn hơn là có đủ hai chân mà phải ném xuống hoả ngục. Và nếu mắt con làm dịp tội cho con, hãy móc mắt đó đi, thà con còn một mắt mà vào nước Thiên Chúa, còn hơn là có đủ hai mắt mà phải ném xuống hoả ngục, nơi mà đòi bỏ rúc rĩa nó không hề chết và lửa không hề tắt”.



HOMILY

HIS HOLINESS, POPE FRANCIS

CREED

Credo III

Cre-do in ú-num De - um. Pa - trem ó-mni-po - tén-tem. fa-
 ctó-rem cae - lí et ter-rae, ví - si - bí - lí - um ú - mni-um
 et in - ví - sí - bí - lí - um. Et in u - num Dó - mi - num
 Je - sum Chri - stum, Fí - lí - um De - i Ú - ni - gé - ni - tum.

Et ex Pa-tre na - tum an - te ó - mni - a sae - cu - la.

De - um de De - o, lu - men de lú - mi - ne, De - um ve - rum

de De - o ve - ro. Gé - ni - tum, non fa - ctum, con - sub - stan - ti -

á - lem Pa - tri: per quem ó - mni - a fa - cta sunt.

Qui pro - pter nos hó - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lú - tem de -

scén - dit de cae - lis. Et in - car - ná - tus est de Spí - ri - tu

San - cto ex Ma - rí - a Vír - gi - ne, et ho - mó fa - ctus est.

Cru - ci - fí - xus é - ti - am pro no - bis sub

Pón - ti - o Pi - lá - to; pas - sus et se - púl - tus est.

Et re - sur - ré - xit tér - ti - a di - e, se - cún - dum Scri - ptú - ras.

Et a - scén - dit in cae - lum, se - det ad délix - te - ram Pa - tris.

Et í - te - rum ven - tú - rus est cum gló - ri - a, ju - dí - cá - re

vi - vos et mór - tu - os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.

Et in Spí - ri - tum San - ctum, Dó - mi - num et vi - ví - fi - cán - tem:

qui ex Pa - tre Fi - li - ó - que pro - cé - dit.

Qui cum Pa - tre et Fi - lí - o si - mul a - do - rá - tur et con - glo -

ri - fi - cá - tur; qui lo - cú - tus est per pro - phé - tas. Et u - nam,

san - ctam, ca - thó - li - cam et a - po - stó - li - cam Ec - clé - si - am.

Con - fí - te - or u - num ba - ptís - ma in re - mis - si - ó - nem pec - ca -

tó - rum. Et ex - spé - cto re - sur - re - cti - ó - nem

mor - tu - ó - rum. Et vi - tam ven - tú - ri saé - cu - lí.

A men.

Music: Vatican Edition III, acc. by Richard Prolx, © 1995, GIA Publications, Inc.

UNIVERSAL PRAYER

Holy Father: My brothers and sisters, the word of the Lord is truth and guides us in all our ways. Let us turn to our Father in heaven with confidence in his goodness and ask him to hear these and all our many prayers.

Cantor:

For all the members of the Church, assembled here in Philadelphia and throughout the world, that they may come to know more fully that the law of the Lord refreshes the soul. We pray to the Lord.



Music: R. Gibala, Copyright © 2015 MorningStar Music Publishers of St. Louis, 1727 Larkin Williams Road, Fenton, MO, 63026. Printed in U.S.A.

For all who lead us in our country and nations everywhere, that they may be inspired by the witness of Christians to rescue the poor, the weak, and the abandoned from their distress and provide with generosity for their needs. We pray to the Lord.

For families all over the earth, especially those most troubled, that they may be homes of communion and prayer, always seeking the truth and living in the love of God. We pray to the Lord.

For all the many intentions that fill our hearts this Sunday, especially for an abundance of blessings flowing from the World Meeting of Families, that they may be readily heard by the Father of us all as they are united to the offering of his Son at this altar. We pray to the Lord.

For ourselves, united with our Holy Father in the celebration of the Holy Eucharist, that we may be strengthened in our communion with him and renewed in our fidelity to the Gospel. We pray to the Lord.

Holy Father:

Almighty Father, we come to you as your children in your only-begotten Son. We ask you in your mercy and compassion to hear all our prayers and give joy to our hearts. Through Christ our Lord.

All:

Amen.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

PREPARATION OF THE GIFTS

SOUND THE BELL OF HOLY FREEDOM

Andrew D. Ciferni, O.Praem.

Normand Gouin



1. Sound the bell of ho - ly free-dom; Call all na - tions
2. Da - vid, branch from root of Jes - se, Mar - y that vine's
3. Bless - ed Jo - seph, spouse of Mar - y, Teach-er of your
4. Je - sus, youth in low - ly Naz - 'reth, Faith - ful son and
5. At the Cross, a griev - ing moth - er, On the Cross, her
6. Sound the bell of ho - ly free-dom; Call all fam - lies



of the earth. Sons and daugh - ters of one Fa - ther,
flow - 'ring rose, She brought forth for us the Sav - ior
God and Lord, You did shel - ter and pro - vide for
lov - ing child, Guest and host at Ca - na's wed - ding,
on - ly son, With all moth - ers and their chil - dren,
of the world To be fed by love in - car - nate,



Sent to spread God's sav - ing word. Come and gath - er
As the an - gel did pro - pose. O - ver - shad - owed
Won - drous child by kings a - dored. O - pen to God's
Fin - est wine you did pro - vide. You, our rock, and
Bless - ed Mar - y, you are one. In our joys and
To pro - claim God's ho - ly word. Through the love of



as one fam - 'ly At the ta - ble of the Lord.
by the Spir - it, By her "yes" new life a - rose.
word in dream - ing, Saved your child from Her - od's sword.
you, our shel - ter, Keep us ev - er by your side.
in our sor - rows, May we do as you have done.
Christ, our bro - ther, In the Spir - it make us one.

Text and Tune Copyright © 2014 by World Meeting of Families. Administered by MorningStar Music Publishers, Inc., St. Louis, MO. www.MorningStarMusic.com.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Holy Father: Grant us, merciful God,
that this our offering may find acceptance with you
and that through it the wellspring of all blessing
may be laid open before us.

Through Christ our Lord.

All: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Holy Father: Dóminus vobíscum.

All: Et cum spírítu tuo.

Holy Father: Sursum corda.

All: Habémus ad Dóminum.

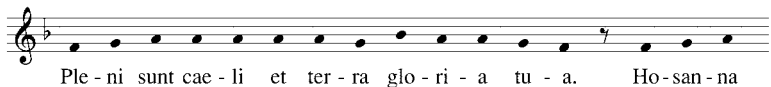
Holy Father: Grátias agámus Dómino
Deo nostro.

All: Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias
ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens
æterne Deus:

Quia sic mundum misericórditer dilexísti,
ut ipsum nobis mítteres Redemptórem,
quem absque peccáto in nostra voluísti
similitúdine conversári, ut amáres in nobis
quod diligébas in Fílio, cuius obædiéntia
sumus ad tua dona reparáti, quæ per
inobædiéntiam amiserámus peccádo.

Unde et nos, Dómine, cum Angelis et Sanc-
tis univérsis tibi confitémur, in exultatióne
dicéntes:



Holy Father: The Lord be with you.

All: And with your spirit.

Holy Father: Lift up your hearts.

All: We lift them up to the Lord.

*Holy Father: Let us give thanks to the Lord
our God.*

All: It is right and just.

*It is truly right and just, our duty and our
salvation, always and everywhere to give you
thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal
God.*

*For you so loved the world that in your mercy
you sent us the Redeemer, to live like us in all
things but sin, so that you might love in us
what you loved in your Son, by whose obedience
we have been restored to those gifts of yours
that, by sinning, we had lost in disobedience.*

*And so Lord, with all the Angels and Saints,
we, too, give you thanks, as in exultation we
acclaim:*

in - ex - cel - sis. Be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne
Do - mi - ni. Ho - san - na in ex - cel - sis.

Music: Sanctus XVIII. Vatican Edition; acc. by Gerard Farrell. OSB

Vere Sanctus es, Dómine, et mérito te laudat omnis a te cóndita creatúra, quia per Fílium tuum, Dóminum nostrum Iesum Christum, Spíritus Sancti operánte virtúte, vivificas et sanctificas univérsa, et pópulum tibi congregáre non désinis, ut a solis ortu usque ad occásum oblátio munda offerátur nómini tuo.

Súpplīces ergo te, Dómine, deprecámur, ut hæc múnera, quæ tibi sacránda detúlimus, eódem Spíritu sanctificáre dignéris, ut Corpus et ✠ Sanguis fiant Fílii tui Dómini nostri Iesu Christi, cuius mandáto hæc mystéria celebrámus.

Ipse enim in qua nocte tradébatur accépit panem et tibi grátias agens benedíxit, fregit, dedítque discíplis suis, dicens: **Accípite et manducáte ex hoc omnes: hoc est enim Corpus meum, quod pro vobis tradétur.**

Símili modo, postquam cenátum est, accípiens cálicem, et tibi grátias agens benedíxit, dedítque discíplis suis, dicens:

Accípite et bíbite ex eo omnes: hic est enim calix Sanguinis mei novi et ætérni testaménti, qui pro vobis et pro multis effundétur in remissiónem peccatórum. Hoc fácite in meam commemoratiónem.

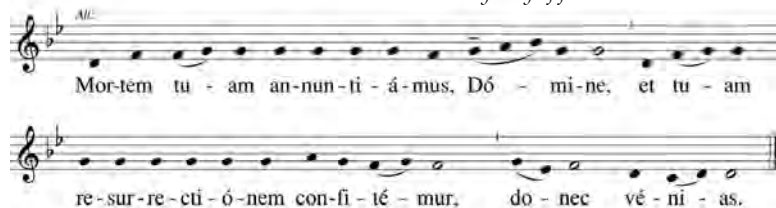
You are indeed Holy, O Lord, and all you have created rightly gives you praise, for through your Son our Lord Jesus Christ, by the power and working of the Holy Spirit, you give life to all things and make them holy, and you never cease to gather a people to yourself, so that from the rising of the sun to its setting a pure sacrifice may be offered to your name.

Therefore, O Lord, we humbly implore you: by the same Spirit graciously make holy these gifts we have brought to you for consecration, that they may become the Body and ✠ Blood of your Son our Lord Jesus Christ, at whose command we celebrate these mysteries.

*For on the night he was betrayed he himself took bread, and, giving you thanks, he said the blessing, broke the bread and gave it to his disciples, saying: **Take this, all of you, and eat of it. For this is my Body, which will be given up for you.***

In a similar way, when supper was ended, he took the chalice, and, giving you thanks, he said the blessing, and gave the chalice to his disciples, saying:

Take this, all of you, and drink from it. For this is the chalice of my Blood, the Blood of the new and eternal covenant, which will be poured out for you and for many for the forgiveness of sins. Do this in memory of me.



Music: Vatican Edition; arr. by Richard Proulx

Mémoires ígitur, Dómine, eíusdem Fílii tui salutíferæ passiónis necnon mirábilis resurrectiónis et ascensiónis in cælum, sed et præstolántes álterum eius advéntum, offerimus tibi, grátias referéntes, hoc sacrificium vivum et sanctum.

Réspice, quaesumus, in oblatíonem Ecclésiæ tuæ et, agnóscens Hóstiam, cuius voluísti immolatióne placári, concéde, ut qui Cór-pore et Sáanguine Fílii tui refícimur, Spírítu eius Sancto repléti, unum corpus et unus spírítus inveniámur in Christo.

Ipse nos tibi perficiat munus ætérnum, ut cum eléctis tuis hereditátem cónsequi valeámus, in primis cum beatíssima Vírgine, Dei Genetríce, María, cum beáto Ioseph, eius Sponso, cum beátis Apóstolis tuis et gloriósis Martíryibus et ómnibus Sanctis, quorum intercessióne perpétuo apud te confídimus adiuvári.

Hæc Hóstia nostræ reconciliatiónis proficiat, quaesumus, Dómine, ad totíus mundi pacem atque salutem. Ecclésiám tuam, peregrinántem in terra, in fide et caritate firmáre dignéris cum fámulo tuo Papa nostro Francisco et Epíscopo nostro Carolo, cum episcopáli órđine et unívsero clero et omni pópulo acquisitiónis tuæ.

Therefore, O Lord, as we celebrate the memorial of the saving Passion of your Son, his wondrous Resurrection and Ascension into heaven, and as we look forward to his second coming, we offer you in thanksgiving this holy and living sacrifice.

Look, we pray, upon the oblation of your Church and, recognizing the sacrificial Victim by whose death you willed to reconcile us to yourself, grant that we, who are nourished by the Body and Blood of your Son and filled with his Holy Spirit, may become one body, one spirit in Christ.

May he make of us an eternal offering to you, so that we may obtain an inheritance with your elect, especially with the most Blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with your blessed Apostles and glorious Martyrs and with all the Saints, on whose constant intercession in your presence we rely for unfailling help.

May this Sacrifice of our reconciliation, we pray, O Lord, advance the peace and salvation of all the world. Be pleased to confirm in faith and charity your pilgrim Church on earth, with your servant Francis our Pope and Charles our Bishop, the Order of Bishops, all the clergy, and the entire people you have gained for your own.

Votis huius familiae, quam tibi astare voluisti, adesto propitius. Omnes filios tuos ubique dispersos tibi, clemens Pater, miseratus coniunge. Fratres nostros defunctos et omnes qui, tibi placentes, ex hoc saeculo transierunt, in regnum tuum benignus admitte, ubi fore speramus, ut simul gloria tua perenniter satiemur, per Christum Dominum nostrum, per quem mundo bona cuncta largiris.

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum.

Listen graciously to the prayers of this family, whom you have summoned before you: in your compassion, O merciful Father, gather to yourself all your children scattered throughout the world. To our departed brothers and sisters and to all who were pleasing to you at their passing from this life, give kind admittance to your kingdom. There we hope to enjoy for ever the fullness of your glory through Christ our Lord, through whom you bestow on the world all that is good.

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

MASS OF THE RESURRECTION

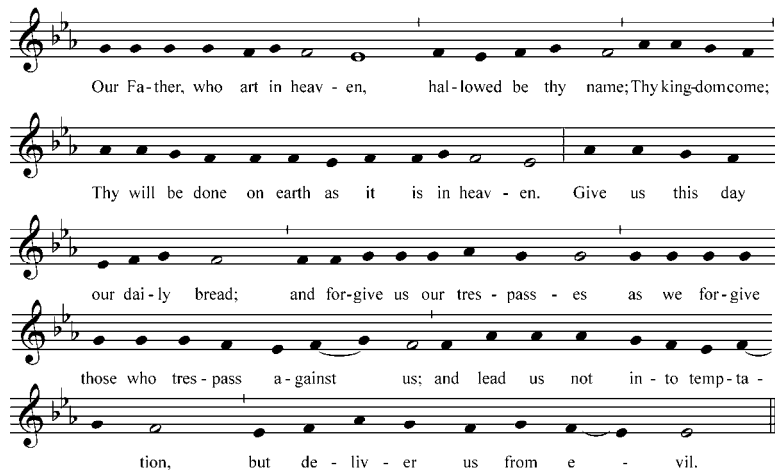
Randall DeBruyn



Music © 2002, 2009, Randall DeBruyn. Published by OCP. Reprinted under LicenSing online.org license number U16794. All rights reserved. Used with permission.

THE COMMUNION RITE

LORD'S PRAYER



Our Fa-ther, who art in heav - en, hal-lowed be thy name; Thy king-dom come;

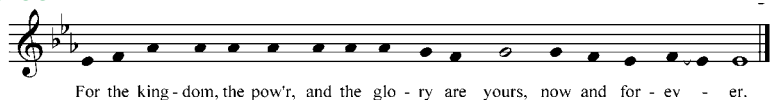
Thy will be done on earth as it is in heav - en. Give us this day

our dai-ly bread; and for-give us our tres - pass - es as we for-give

those who tres - pass a - gainst us; and lead us not in - to temp - ta -

tion, but de - liv - er us from e - vil.

DOXOLOGY



For the king - dom, the pow'r, and the glo - ry are yours, now and for - ev - er.

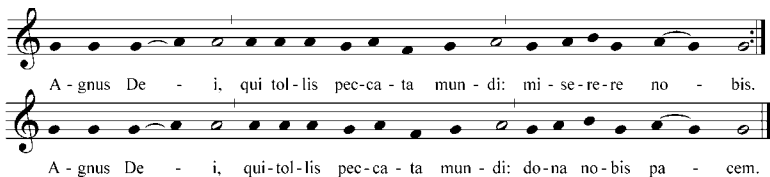
RITE OF PEACE

AGNUS DEI

MASS OF SAINTS PETER AND PAUL

Arr: Normand Guoin

Chant, mode XVIII



A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis.

A - gnus De - i, qui - tol - lis pec - ca - ta mun - di: do - na no - bis pa - cem.

Copyright © 2011 Birnamwood Publications Sole Distributor MorningStar Music Publishers of St. Louis, 1727 Larkin Williams Road, Fenton, MO 63026-2024. All rights reserved.

Guidelines for the Reception of Holy Communion

For Catholics

As Catholics, we fully participate in the celebration of the Eucharist when we receive Holy Communion. We are encouraged to receive Communion devoutly and frequently. In order to be properly disposed to receive Communion, participants should not be conscious of grave sin and normally should have fasted for one hour. A person who is conscious of grave sin is not to receive the Body and Blood of the Lord without prior sacramental confession except for a grave reason where there is no opportunity for confession. In this case, the person is to be mindful of the obligation to make an act of perfect contrition, including the intention of confessing as soon as possible (canon 916). A frequent reception of the Sacrament of Penance is encouraged for all.

For our fellow Christians

We welcome our fellow Christians to this celebration of the Eucharist as our brothers and sisters. We pray that our common baptism and the action of the Holy Spirit in this Eucharist will draw us closer to one another and begin to dispel the sad divisions which separate us. We pray that these will lessen and finally disappear, in keeping with Christ's prayer for us "that they may all be one" (Jn 17:21). Because Catholics believe that the celebration of the Eucharist is a sign of the reality of the oneness of faith, life, and worship, members of those churches with whom we are not yet fully united are ordinarily not admitted to Holy Communion. Eucharistic sharing in exceptional circumstances by other Christians requires permission according to the directives of the diocesan bishop and the provisions of canon law (canon 844 § 4). Members of the Orthodox Churches, the Assyrian Church of the East, and the Polish National Catholic Church are urged to respect the discipline of their own Churches. According to Roman Catholic discipline, the Code of Canon Law does not object to the reception of communion by Christians of these Churches (canon 844 § 3).

For those not receiving Holy Communion

All who are not receiving Holy Communion are encouraged to express in their hearts a prayerful desire for unity with the Lord Jesus and with one another.

For non-Christians

We also welcome to this celebration those who do not share our faith in Jesus Christ. While we cannot admit them to Holy Communion, we ask them to offer their prayers for the peace and the unity of the human family.

COMMUNION CHANT

THE LOVE OF GOD

Julian Darius Revie

HIMNO EUCARÍSTICO

Hno. Alfredo Morales

GIFT OF FINEST WHEAT

Robert Kreutz, Arr: Peter Latona

Three staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is written on a treble clef. The lyrics are: "You sat-is-fy the hun-gry heart with gift of fin-est wheat; Come give to us, O sav-ing Lord, the bread of life to eat." The music features a mix of quarter, eighth, and half notes, with a key signature change to F major (two flats) in the final measure.

Text: Omer Westendorf; Music: BICENTENNIAL, CM, with Refrain, Robert E. Kreutz. Copyright © 1977, Archdiocese of Philadelphia. All rights reserved.

TASTE AND SEE

James Moore

Three staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is written on a treble clef. The lyrics are: "Taste and see, taste and see the good-ness of the Lord. O taste and see, taste and see the good-ness of the Lord, of the Lord." The music features a mix of quarter, eighth, and half notes, with a key signature change to F major (two flats) in the final measure.

Copyright, © 1983 by GIA Publications, Inc. Reprinted under OneLicense.net license number A-0716682. All rights reserved. Used with permission.

I RECEIVED THE LIVING GOD

Arr: Richard Proulx



Text: Anonymous. Tune: LIVING GOD, 7777 with refrain; Anonymous; harm. by Richard Proulx.

GIAO ƯỚC

Thiên Cung, Ánh Đăng

AVE VERUM CORPUS

Mozart

MARIAN ANTIPHON

AVE MARIA

Bach/Gounod

PRAYER AFTER COMMUNION

Holy Father: Let us pray.
May this heavenly mystery, O Lord,
restore us in mind and body,
that we may be co-heirs in glory with Christ,
to whose suffering we are united
whenever we proclaim his Death.
Who lives and reigns for ever and ever.

All: Amen.

THE CONCLUDING RITES

Most Reverend Charles J. Chaput, Archbishop of Philadelphia,
addresses the Holy Father and everyone present.

Most Reverend Vincenzo Paglia, President of the Pontifical Council for the Family,
addresses the Holy Father and everyone present.

SOLEMN BLESSING AND DISMISSAL

RECESSIONAL

TO JESUS CHRIST, OUR SOVEREIGN KING

Martin B. Hellrigel

Arr: James Chepponis

1. To Je - sus Christ, our sov - reign King, Who is the
2. Your reign ex - tend, O King he - nign, To ev - 'ry
3. To you, and to your church, great King, We pledge our
world's sal - va - tion, All praise and hom - age do we bring And
land and na - tion; For in your King - dom, Lord di - vine, A -
heart's ob - la - tion; Un - til be - fore your throne we sing In
thanks and ad - o - ra - tion.
lone we find sal - va - tion. Christ Je - sus, Vic - tor!
end - less ju - bi - la - tion.
Christ Je - sus, Rul - er! Christ Je - sus, Lord and Re - deem - er!

Text Copyright © 1941 Martin B. Hellrigel. Copyright © 1978 transferred to Irene C. Mueller. All rights reserved.

Cover image: *The Holy Family* by Neilson Carlin produced for the World Meeting of Families — Philadelphia 2015.

Excerpts from the *Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. Spanish translations of Scripture readings © Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. Propriedad de la Comision Episcopal de Pastoral Liturgica. English translations of Psalm response from the *Lectionary for Mass* © 1997 International Committee for English in the Liturgy, Inc. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner.

Music reprinted under the following licenses: GIA — OneLicense.net license number A-0716682; OCP— LicenSingonline.org. license number U16794; World Library Publications license number ALD0211091. All rights reserved. Used with permission.

All rights in copyrighted materials used herein are reserved by the respective copyright holders.

WORLD MEETING OF FAMILIES PRAYER

God and Father of us all,
in Jesus, your Son and our Savior,
you have made us
your sons and daughters
in the family of the Church.

May your grace and love
help our families
in every part of the world
be united to one another
in fidelity to the Gospel.

May the example of the Holy Family,
with the aid of your Holy Spirit,
guide all families, especially those most troubled,
to be homes of communion and prayer
and to always seek your truth and live in your love.

Through Christ our Lord.

Amen.

Jesus, Mary and Joseph, pray for us!

PRINTED COURTESY OF  KNIGHTS OF COLUMBUS